



# PISMO RADY DZIELNICY IX ŁAGIEWNIKI-BOREK FAŁĘCKI

www.dzielnica9.krakow.pl

KWIECIEŃ 2008 R.

egzemplarz bezpłatny

ISSN 1642-3208

## Wybrano projekt Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się”



31 marca ogłoszono ostateczną decyzję w sprawie wyboru projektu Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się”. Jego autorem jest Andrzej Mikulski.

Projekt zakłada architektoniczną realizację nauczania Papieża Polaka. Centralnym miejscem obiektu będzie kaplica – kard. Stanisław Dziwisz ma nadzieję, że pod wezwaniem bł. Jana Pawła II. Pozostałe elementy założenia podporządkowane są cnotom: wiary – muzeum Papieża, prawdziwości – instytut badań nad nauczaniem Jana Pawła II, miłości – centrum szkolenia wolontariatu, mądrości – centrum konferencyjne. Budynki skierowane będą na Bazylikę Miłosierdzia Bożego dla zobrazowania najważniejszego przesłania Papieża. Z kościoła w stronę bazyliki będzie prowadziła aleja upamiętniająca pielgrzymki Papieża do Polski.

Plac przed centrum przypominać ma świątynię pod gołym niebem, a jej filarami będą obeliski upamiętniające 14 encyklik Jana Pawła II. Zielone tereny wokół centrum będą skrywać Dróżki Miłosierdzia Bożego, plenerową Drogę Krzyżową oraz centrum rekolekcyjne.

*cd. na str. 5*

### W NUMERZE:

3

Obchody Światowego Dnia Pamięci Ofiar Katynia

4



Koncepcja budowy Parku rzeki Wilga

7

Ocalić od zapomnienia

## ! Pomoc prawna blisko ciebie !

DYŻUR MIEJSKIEGO RZECZNIKA KONSUMENTÓW  
W SIEDZIBIE RADY DZIELNICY IX (UL. ŻYWIECKA 13)

W DNIU 26 MAJA W GODZ. 14.00-15.00.



Nakład: 2000 egzemplarzy

Redakcja: Anna Sulencka  
Odpowiedzialny za wydanie informacji:  
Adam Migdał

**Adres redakcji:**  
ul. Żywiecka 13, 30-418 Kraków  
tel./fax 012 268 16 14  
tel. 012 268 18 00  
e-mail: [dzielnica9@um.krakow.pl](mailto:dzielnica9@um.krakow.pl)  
[www.dzielnica9.krakow.pl](http://www.dzielnica9.krakow.pl)

Osoby zainteresowane współpracą zapraszamy do nawiązania kontaktu z redakcją. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i korekty artykułów oraz nadawania im własnych tytułów.

Herb dzielnicy i rysunek na s. 1:  
Adam Pochopień

Opracowanie graficzne i skład:  
Anna Sulencka

Wydawca: GEOINFO – Krakowski  
Zespół Ekspertów Sp. z o.o.

**Biuro Rady Dzielnicy IX**  
Łagiewniki – Borek Fałęcki  
ul. Żywiecka 13  
czynne od poniedziałku do piątku  
w godz. 9.00-12.00

**Dyżury członków Zarządu Rady  
Dzielnicy IX w siedzibie Rady  
przy ul. Żywieckiej 13:**

**Przewodniczący**  
**ADAM MIGDAŁ**  
– czwartek w godz. 12.00-14.00

**Z-ca Przewodniczącego**  
**MARIA SŁOBODZIAN**  
– wtorek w godz. 17.00-18.30

**Członek Zarządu**  
**ANNA ŚWIERTA**  
– środa w godz. 16.00-17.30

Zapraszamy na stronę internetową  
[www.dzielnica9.krakow.pl](http://www.dzielnica9.krakow.pl)

## Sprawozdanie z minionych sesji Rady Dzielnicy IX

W ubiegłym miesiącu Rada Dzielnicy IX odbyła dwa posiedzenia 8. i 22. kwietnia. Pomijając kwestię Parku rzeki Wilga, omówioną szerzej w osobnym artykule, prace radnych skupiały się głównie wokół opiniowania koncepcji zabudowy terenu Dzielnicy IX.

Rada negatywnie zaopiniowała ustalenie warunków zabudowy dla następujących zamierzeń inwestycyjnych:

1. Budowa budynków mieszkalnych wielorodzinnych z garażami podziemnymi i infrastrukturą techniczną przy ul. Zdunów (dz. nr 137/1, 137/2, 138/1 obr. 43 Podgórze, dz. nr 700 obr. 33 Podgórze).

2. Budowa zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych wraz z garażami podziemnymi i miejscami parkingowymi oraz drogą wewnętrzną (dz. nr 376, 377, 378, 379, 380, 384/3, 385/8, 385/12, 385/13 obr. 33 Podgórze, nr 693/15, nr 377 obr. 33 Podgórze) i infrastrukturą techniczną (dz. nr 376, 377, 378, 379, 380, 384/3, 385/8, 385/12, 385/13, 687, 693/15, 693/16, 700 obr. 33 Podgórze) przy ul. Zbrojarzy.

3. Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z garażem podziemnym przy ul. Irysowej (dz. nr 259, 689/3, 689/4 obr. 33 Podgórze).

4. Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z parkingiem podziemnym (dz. nr 257 obr. 33 Podgórze) oraz budowa wjazdu (dz. nr 689/3, nr 257 obr. 33 Podgórze) w rejonie ulic Ruczaj i Irysowej.

5. Budowa budynku usługowo-mieszkalnego wielorodzinnego oraz budynku mieszkalnego wielorodzinnego (dz. nr 119/3, 119/5, 119/6, 117/4, 117/10 obr. 43 Podgórze – w miejsce istniejących budynków), parkingu i drogi wewnętrznej (dz. nr 117/4, 117/10, 119/3 obr. 43 Podgórze) oraz infrastruktury technicznej przy ul. Podhalańskiej.

6. Budowa czterech budynków mieszkalnych wielorodzinnych z garażami podziemnymi i miejscami parkingowymi (w miejsce istniejących budynków) wraz z infrastrukturą techniczną (dz. 62/2, 62/5, 62/7, 62/8, 719, 720/3, 230/2) oraz budową wjazdu (dz. 720/3, 230/2, 62/5 obr. 44 Podgórze) w rejonie ulic Niemcewicza, Kościuszkowców

i Nowogródzkiej.

7. Budowa budynku wielorodzinnego mieszkalno-usługowego wraz z układem komunikacyjnym (dz. nr 136/1, 322/7, 135/1 obr. 32 Podgórze) oraz infrastrukturą techniczną (dz. nr 136/1, 322/7, 135/1, 105/2, 358/9, 358/16 obr. 32 Podgórze) przy ulicach Odrzańskiej i Kołobrzeskiej.

8. Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z usługami i garażem w parterze (dz. nr 351, 352) oraz infrastrukturą techniczną (dz. nr 98/3, 96/4, 320 obr. 32 Podgórze) przy ul. Nowotarskiej.

Wszystkie negatywne opinie zostały podobnie uzasadnione. Istniejący charakter zabudowy dla tego obszaru to zabudowa jednorodzinna i wszelka planowana zabudowa powinna być dostosowana do tej zabudowy pod względem parametrów wielkości, wysokości i kształtu. Rada uważa, iż powyższe koncepcje zabudowy są kolejnymi próbami stworzenia precedensu dla tych obszarów – zmiany charakteru zabudowy jednorodzinnej na wielorodzinną. Pojedyncze obiekty o wysokiej intensywności zabudowy nie mogą przesądzać o charakterze zabudowy istniejącej od setek lat, jako zabudowy jednorodzinnej. Poza tym istniejąca infrastruktura drogowa nie spełnia wymogów przejścia dodatkowego natężenia ruchu samochodowego, gdyż zaplanowana została do obsługi ruchu lokalnego przed kilkoma dziesięcioleciaми. Proponowane przedsięwzięcia zaburzają istniejący ład przestrzenny. Nie tylko ingerują poważnie w środowisko przyrodnicze, ale pogłębiają istniejące w tym rejonie problemy wynikające z nieprzystosowania układu komunikacyjnego do zwiększonego ruchu.

W rejonie ulic Nowotarskiej, Odrzańskiej i Kołobrzeskiej, ul. Borsucha stanowi linię zabudowy oddzielającą budownictwo wielorodzinne – budynki wysokie, powyżej 3 kondygnacji – od jednorodzinne. Tutaj też uwagę zwraca brak rozwiązań komunikacyjnych i brak możliwości budowy dostatecznej ilości miejsc postojowych.

Negatywnie zaopiniowano także, do czasu rozwiązania układu komunikacyjnego, czyli wytyczenia ulicy 8 Pułku Ułanów, wydzierżawienie na

czas nie oznaczony części działki (nr 228/9 obręb 43 Podgórze) w rejonie ulicy Normandzkiej.

Natomiast pozytywną opinię otrzymała koncepcja przebudowy ul. Łukasieńskiego. Po zakończeniu budowy kanalizacji i wodociągu ulica powinna być obecnie zmodernizowana ze względu na zły stan techniczny na całym odcinku.

Rada uchwaliła listę rankingową zadań powierzonych na 2008 rok w zakresie „Remonty dróg i chodników wraz z oświetleniem na terenie Dzielnicy IX realizowane przez Krakowski Zarząd Dróg”:

I. Remont oświetlenia ulicznego wg wskazań Dzielnicy – 22 000 zł.

1. Ogródek Jordanowski w Parku

Solvay – 3 podwójne wysięgniki + 6 opraw.

2. Ul. Zdunów – wymiana jednej oprawy.

3. Ul. Falowa – dowieszenie 5 opraw.

Lista rezerwowa:

4. Ul. Turonia/Huculska – dowieszenie 1 oprawy + wysięgnik 2 m.

5. Ul. Strumienna – wymiana 5 opraw.

6. Ul. Przykopy – wymiana 2 opraw.

7. Ul. Żywiecka – wymiana opraw (kontynuacja).

8. Ul. Borsucza – dowieszenie lamp wg wskazań Dzielnicy (przy bloku nr 5 i 7).

Podjęto również uchwałę przesu- wającą środki finansowe na następu- jące zadania:

1. Wymiana okien oraz remont po- sadzek w Gimnazjum Nr 81 przy ul. Fredry.

2. Projekt remontu oświetlenia na terenie ZSO Nr 17 przy ul. Fredry.

3. Komputerowe badanie wad po- stawy z wykorzystaniem zjawiska mory projekcyjnej dla dzieci z Dziel- nicy IX (badania kontrolne).

4. Dofinansowanie zadania powie- rzonego w zakresie „Remonty dróg i chodników wraz z oświetleniem” – remont oświetlenia ulicznego wg wskazań Dzielnicy (ul. Żywiecka – kontynuacja wymiany opraw).

6. Zakup nagród dla laureatów konkursów organizowanych przez Dom Kultury Podgórze dla uczniów szkół z terenu dzielnic Podgórze.

## Obchody Światowego Dnia Pamięci Ofiar Katynia w Łagiewnikach

W dniu 11 kwietnia 2008 r. pod Krzyżem Katyńskim na cmentarzu komunalnym przy ul. Wspólnej w Krakowie odbyła się podniosła uroczystość z Okazji Światowego Dnia Pamięci Ofiar Katynia. Jak co roku o obchody przygotowało Łagiewnickie Towarzystwo Kulturalne. W uroczystości wzięło udział około 200 osób, wśród nich: przewodniczący Stowarzyszenia Rodzina Katyńska Małopolski p. Zbigniew Siekański, przedstawiciele rad dzielnic IX i XI, zarząd ŁTK, nauczyciele i młodzież miejscowych szkół ze swoimi sztandarami – Szkoła Podstawowa nr 55, Szkoła Podstawowa nr 56, Gimnazjum nr 75, Prywatne Liceum Ogólnokształcące z ul. Witosa, Zespół Szkół Przemysłu Skórzanego – oraz licznie zgromadzeni kombatancki i mieszkańcy Łagiewnik i Woli Duchackiej. Spotkanie prowadził prezes ŁTK Stanisław Spólnik, który przygotował również wystąpienie przypominające historię Krzyża i ludzi, których upamiętnia. Uczniowie zaprezentowali program artystyczny i poprowadzili Apel Poległych, a p. Zbigniew Siekański podzielił się wspomnieniami ze swojego pobytu w Katyniu w 1990 r. Na zakończenie uroczystości młodzież zapaliła symboliczne znicze pod Krzyżem.

13 kwietnia został ustanowiony Światowym Dniem Pamięci Ofiar Katynia. My w bieżącym roku obchodzimy go dzisiaj, 11 kwietnia. Krzyż Katyński na tutejszym cmentarzu, odsłonięty 13 czerwca 1992 r., stanął staraniem kombatanłów i społeczeństwa Woli Duchackiej i Łagiewnik, m. in.: Włodzimierza Wolnego, Stanisława Millana, Józefa Mysyka (przewodniczącego komitetu organizacyjnego), Kazimierz Berniaka, Wiesława Cieślaka, Stanisława Balcera, Juliana Gawlika, Józefa Pazia, Juliana Pająka, Józefy Pawlik, Otylii Piszczek, Janiny Terczyńskiej i innych. Pomogli artyści: Andrzej Kołaczyński i Jan Funek oraz zakłady pracy: „Kabel”, „Bonarka”, Zakłady im. Zieleniewskiego, „Elektrotechnika”, „Karpin”, Inerkam” (za red. J. Kajdańskim, „Wiadomości”, nr 5 z 2005 r.). Krzyżem opiekuje się Szkoła Podstawowa nr 55, która od 2006 r. otrzymała zbiorowy Medal Opiekuna Miejsc Pamięci Narodowej.

5 marca 1940 r. ówczesne Biuro Polityczne KC KPZR podpisało dokument, na mocy którego zamordowano bez sądu strzałem w tył głowy blisko 22 000 polskich oficerów tylko za to, że byli Polakami. Wszyscy oni byli internowani w trzech obozach – w Starobielsku, Kozielsku i Ostaszkowie. Wśród nich było i czterech obywateli Łagiewnik: por. Tadeusz Dylewski, por. Tadeusz Motarski (pierwszy komendant hufca ZHP Kraków Podgórze), kpt. Grzegorz Staszkiwicz i kpt. Jan Żak – wszyscy z obozu w Kozielsku. Wśród zamordowanych w Katyniu był i por. Roman Siekański – ojciec obecnego tu prezesa Zbigniewa Siekańskiego.

Dziś oddajemy im pamięć. Niech odpoczywają w pokoju!

Prezes ŁTK Stanisław Spólnik

(fragm. wystąpienia podczas spotkania pod Krzyżem Katyńskim na cmentarzu przy ul. Wspólnej)



# Rada popiera Koncepcję Budowy Parku rzeki Wilga

Rada Dzielnicy IX na sesji w dniu 22 kwietnia podjęła dwie uchwały wyrażające stanowisko radnych w sprawie zagospodarowania terenów pomiędzy ulicami Brożka, Borsuczą i Do Wilgi, przeznaczonych pod budowę Parku rzeki Wilga w rejonie ulicy Borsuczej.

Rada zaopiniowała pozytywnie złożoną przez KZK w dniu 1.04.2008 r. do Wydziału Architektury i Urbanistyki UMK Koncepcję Budowy Parku rzeki Wilga, obejmującego siedliska przyrodnicze rzeki Wilgi w rejonie ulicy Borsuczej. Koncepcja zakłada równowagę pomiędzy zachowaniem terenów cennych, zaliczanych do zieleni biocenotycznej i krajobrazowej, a terenem rekreacyjnym ze ścieżkami spacerowymi oraz położonymi w odpowiedniej odległości od siedlisk ptaków dwoma boiskami sportowymi. Ponadto koncepcja ta obejmuje stworzenie strefy ochronnej obszaru o najwyższych walorach przyrodniczych, niezbędnych dla równowagi ekosystemu miasta. Szczególna wartość tego terenu wynika m.in. z występowania cennego kompleksu lasu łęgowego, łagodzącego negatywne skutki presji antropogenicznej na środowisko naturalne (wg dokumentu *Mapa roślinności rzeczywistej miasta Krakowa i wyznaczenie obszarów przyrodniczo najcenniejszych niezbędnych dla zachowania równowagi ekosystemu miasta – część południowa*),

jak również chroniącego siedliska ptaków, płazów i innej drobnej zwierzyny. Jednocześnie Koncepcja pozwala utworzyć ekologiczny park miejski – miejsce wypoczynku i rekreacji dla mieszkańców wielotysięcznego osiedla Cegielniana i sąsiadującego osiedla Ruczaj.

W załączniku do Uchwały Nr LXXV / 737 / 05 Rady Miasta Krakowa z dnia 13.04.2005 r. (Program Ochrony Środowiska dla Miasta Krakowa na lata 2005-2007 oraz perspektywa na lata 2008-2011), m.in. w pkt. 7.3.2.2. pt. „Kierunki działań do 2011 r.” napisano, iż konieczne jest utrzymanie i rozwój istniejących śródmiejskich terenów zieleni, osiedlowych terenów zieleni i parków wzdłuż rzek. Opracowana Koncepcja chroni również bardzo ważny dla miasta Krakowa korytarz przewietrzania.

Rada Dzielnicy IX zawnioskowała również o zarezerwowanie w Budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 środków finansowych na wykup omawianego terenu zielonego. W uzasadnieniu podano m. in., że budowa tego parku jest niezbędnie potrzebna dla sześciotysięcznego osiedla – stanowić będzie oazę zieleni i wypoczynku dla miejsca zamkniętego niezwykle ruchliwymi ulicami: Borsuczą, Zakopiańską i przyszłościowo Trasą Łagiewnicką. Rada zwróciła także uwagę na to, iż teren nad rzeką Wilgą w planie zagospodarowania obowiązującym do 2002 roku był przeznaczony na teren zieleni parkowej. W obecnym Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa ujęty jest również jako teren zielony i nigdy nie stanowił terenów budowlanych.

## PARK RZECZNY NAD RZEKĄ WILGA W REJONIE ULICY BORSUCZEJ



Projektanci: K. Karweta, J. Kocieniowski – Politechnika Krakowska im. Tadeusza Kościuszki, Instytut Architektury Krajobrazu

### Legenda

- |                                      |                              |                           |
|--------------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1. Placyk wejściowy do parku.        | 5. Ścieżka rowerowa.         | 10. Boisko do koszykówki. |
| 2. Miejsce na pomnik obrońców Wilgi. | 6. Zejście nad wodę.         | 11. Parking.              |
| 3. Ścieżka główna.                   | 7. Dojście nad rzekę.        | 12. Bloki mieszkalne.     |
| 4. Pozostałe ścieżki.                | 8. Ogródek zabaw dla dzieci. | 13. Domki jednorodzinne.  |
|                                      | 9. Boisko do piłki nożnej.   | 14. Kładka pieszka.       |



## Wybrano projekt Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się”

cd. ze str. 1

Centrum zostanie wybudowane bez przesadnego monumentalizmu. Architektura będzie miała charakter tradycyjny nawiązujący do dawnych budowli Krakowa wykonanych z cegły i kamienia. Centrum powstanie na terenie zakupionym od miasta po cenach rynkowych.

Marcin Konik-Korn

Na budowę Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się!” można składać ofiary:

– Bank Spółdzielczy Rzemiosła 31-133 Kraków, ul. Dunajewskiego 7, numer konta: 49 8589 0006 0000 0030 4342 0001

– PKO BP S.A., Oddział 1 w Krakowie, 30-942 Kraków, ul. Wielopole 19, numer konta: 33 1020 2892 0000 5302 0178 5872

Na stronie internetowej [www.janpawel2.pl](http://www.janpawel2.pl) można także złożyć ofiarę on-line lub wykupić cegielkę.

## Zadbaj o swój kręgosłup!

Człowiek jest zmuszony do przyjmowania wielogodzinnej pozycji, która niekorzystnie wpływa na kręgosłup pełniący podporową funkcję dla pozostałych układów organizmu. W ciągu miesięcy i lat następują zmiany zwyrodnieniowe, zwapnienie, przepuklina jądra miążdżystego itd. Konsekwencją są dolegliwości bólowe: lędźwiowe, piersiowe, szyjne, głowy, kończyn dolnych i górnych, a także utrata ruchomości (zwłaszcza wyprost kręgosłupa), spadek ogólnej sprawności fizycznej, stany stresowe i apatia.

W naszych czasach ludzie w różnym wieku coraz częściej sięgają po naturalne metody leczenia, aby zapewnić sobie dobre samopoczucie oraz długie, szczęśliwe i harmonijne życie wolne od chorób.

Masaż jest znakomitym zabiegiem profilaktycznym, ważnym dla zachowania zdrowia i dobrej sprawności fizycznej. **Profilaktyka jest zawsze lepsza od leczenia.** Ta starożytna metoda leczenia przynosi ogromne korzyści wszystkim układom ciała.

1. Masaż wywiera silny wpływ na **układ nerwowy**. Bezsenność, stan napięcia, bóle głowy oraz zaburzenia związane ze stresem znikają pod wpływem jego uzdrowicielskiego działania.

2. Masaż prowadzi do rozluźnienia i wydłużenia mięśni oraz tkanki miękkiej, obniżając w ten sposób napięcie i skurcze mięśni. Zrosty i stare zabliznione rany dzięki masażowi mogą zostać rozbite i wydalone z organizmu. Podczas kurczenia mięśni dochodzi do usunięcia substancji toksycznych.

3. Masaż sprzyja wzmocnieniu **układu kostnego** – poprawia przepływ krwi i limfy w mięśniach, wzmac-

nia krążenie w znajdujących się poniżej kościach. Także sztywność stawów i dolegliwości bólowe, związane na przykład z zapaleniem stawów, ulegają obniżeniu.

4. Masaż powoduje zmniejszenie ciśnienia w tętnicach i żyłach, przyspieszając **krążenie krwi** i dostarczając ulgi osobom uskarżającym się na złe krążenie i choroby serca.

5. Masaż pobudza **układ limfatyczny** i przyspiesza przepływ limfy w organizmie, co ma istotne znaczenie w przypadku obrażeń, kiedy pojawiają się obrzęki – masaż doprowadza do opróżnienia naczyń chłonnych i zaniku obrzęku.

6. Masaż wywiera wpływ na **układ oddechowy** pobudzając płuca do wzmożonej aktywności. Podczas zabiegu oddech ulega spowolnieniu i pogłębieniu. Masaż polegający na opukiwaniu pleców i obszaru ponad płucami sprzyja usunięciu śluzu z płuc i wydzieliny z oskrzeli.

7. Masaż wzmacnia **układ trawienny** pobudzając perystaltykę okrężnicy. Wzmacnia również ściany mięśni jelit i brzucha oraz pobudza wydzielanie soków trawiennych z wątroby, trzustki, żołądka i jelit.

8. Masaż brzucha i pleców **pobudza czynność nerek**, co sprzyja usuwaniu substancji odpadowych oraz obniżaniu zatrzymywanie płynów.

9. Masaż wywiera dobroczynny wpływ na czynności i **odżywianie skóry**, Ucisk powoduje, że poprawie ulega funkcjonowanie gruczołów potowych i łojowych, co sprzyja lepszemu wydalaniu substancji odpadowych. Usuwanie martwych komórek sprawia, że pory pozostają otwarte, co ułatwia skórze oddychanie oraz poprawia jej jędrność i elastyczność.

mgr rehabilitacji Agata Janik

(tel. 012 268 00 53 lub 0 693 306 715)



## FUNDACJA AKTYWNEJ REHABILITACJI

Oś. Dywizjonu 303, /blok 66, XXX LO, p. 25, 32/, 31-875 Kraków, tel./fax:

012 356 57 91

mob.: 0509 447 061, malopolskie@far.org.pl, www.far.org.pl

Szanowni Państwo!

Fundacja Aktywnej Rehabilitacji zajmuje się pomocą osobom po urazie rdzenia kręgowego. W ramach swojej działalności FAR organizuje obozy dla dorosłych, obozy dziecięce, a także zajęcia dla dzieci i dorosłych w regionach. Obozy są podstawą działań Fundacji. Uczestnicy



uczą się na nich samoobsługi, poruszania się na wózku, pokonywania na nim przeszkód, np. krawężników oraz – co może wydać się dziwne – proszenia o pomoc i odpowiedniego instruowania osoby, która ma jej udzielić. Ta ostatnia kwestia jest wbrew pozorom bardzo istotna. W dzisiejszym zabieganym świecie, w którym żyje się szybko, można nie zauważyć, że potrzeba komuś pomocy, dlatego należy nauczyć się o nią prosić. Zdarza się też, że ktoś chciałby pomóc, ale nie wie jak lub robi to niewłaściwie, dlatego trzeba umieć klarownie wyjaśnić, jakiego rodzaju pomocy się potrzebuje i jak należy jej udzielić. Dla osób po URK, może nawet bardziej niż dla zdrowych, istotną rolę odgrywa sport. Dzięki niemu mogą się sprawdzić, rywalizować, pokonywać własne słabości. Osoby, które „wyszły z aktywnej”, zdobywają medale na naj-

wiejszych imprezach sportowych. Jednym z elementów programu FAR są szkolenia specjalistyczne, m.in.. intensywne kursy komputerowe dla początkujących i zaawansowanych, które mają na celu podniesienie kwalifikacji osób na wózku, co ma im pomóc w podjęciu pracy. Jak wiadomo obozy, kursy i szkolenia nie trwają wiecznie, rodzi się pytanie – co później? Fundacja proponuje zajęcia w regionie, koszykówkę dla paraplegików, rugby na wózkach dla tetraplegików i technikę jazdy na wózku dla wszystkich oraz zajęcia dla dzieci z przepukliną oponoworodzeniową. Treningi odbywają się w Krakowie na Akademii Wychowania Fizycznego i w XXX Liceum Ogólnokształcącym, na os. Dywizjonu 303 (Nowa Huta). Należy dodać, że **wszystkie te zajęcia są nieodpłatne.**

Rok 2008 jest **Rokiem Jubileuszowym** – 20 rok kompleksowych działań dla osób po urazie rdzenia kręgowego. W związku z tą tak piękną rocznicą postanowiliśmy rozszerzyć naszą ofertę w regionie małopolskim.

W tym roku zapraszamy do szkół w Nowym Sączu (SP 20 przy ul. Nadbrzeżnej), w Olkuszu (SP nr 2) oraz do XXX LO na os. Dywizjonu 303, blok 66, gdzie mieści się także nasze Biuro Regionalne. **W Krakowie organizujemy zajęcia z techniki jazdy, gier zespołowych, samoobsługi, strzelectwa, pływania oraz od kwietnia uruchomiliśmy dodatkowe zajęcia z wioślarstwa. Zdecydowaliśmy się zaproponować te zajęcia, ponieważ niepełnosprawność nie musi przekreślać kontaktu z wodą. Na zajęciach tych można wzmocnić ręce, które są bardzo ważne w poruszaniu się**

REGION MAŁOPOLSKI

**na wózku i, co najważniejsze, uprawianie tej dyscypliny sportowej nie zmusza do spędzania czasu na sali w letnie dni.**

Pragniemy pokazać, że wózek nie musi być przeszkodą do aktywnego trybu życia, wszystko zaczyna się od chęci i przekonania, że TY także możesz. Nie musisz już ćwiczyć w nudnych salkach rehabilitacyjnych, zapraszamy do spędzenia czasu w grupie młodych ludzi, którzy tak samo jak Ty, ulegli wypadkowi. Rywalizacja, która towarzyszy naszym zajęciom, pozwoli na osiągnię-



cie większych efektów w nabraniu samodzielności.

Zainteresowane osoby zapraszamy do kontaktu z Biurem w dniach: wtorek 10.00 – 13.00, czwartek 15.30 – 18.30 lub przed zajęciami: sobota 14.00 – 16.00 lub pod numerem telefonu (012) 356 57 91 0501 489 008.

Na zajęcia zapraszają Opalińska Iwona – Pełnomocnik Fundacji Aktywnej Rehabilitacji oraz Nowicka Joanna – trener wioślarstwa II klasy.

# Ocalić od zapomnienia

W dniu 26 kwietnia w Teatrze Groteska odbyła się uroczystość wręczenia nagród w ogólnopolskim konkursie plastycznym pt. „Ocalić od zapomnienia”, organizowanym przez Przedszkole nr 10. Pierwsza, ubiegłoroczna edycja zatytułowana była „Polskie stroje regionalne”. W bieżącym roku konkurs przebiegał pod hasłem „HERBY MIAST POLSKICH”.



Występy przedszkolaków podczas gali wręczenia nagród

Do udziału w konkursie zaproszone zostały przedszkolaki w wieku od 5 do 6 lat. Ich zadaniem było plastyczne przedstawienie herbu wybranego miasta Polski. Konkurs miał na celu zainteresowanie dzieci dziedzictwem kultury i zapoznanie z historią własnego miasta oraz rozbudzanie inwencji twórczej wychowanków. Idea owego przedsięwzięcia wyraźnie koreluje z nauczaniem patrona przedszkola – Jana Pawła II, który podkreślał, jak ważne dla młodego człowieka jest poznanie dziedzictwa historycznego, religijnego, społeczno-kulturowego narodu, aby odnaleźć się w historii poprzednich pokoleń: „... abyście nie podcinali sami tych korzeni, z których wyrastamy” (Jan Paweł II, Kraków 1979).

W konkursie, który trwał do 7 marca 2008 r., wzięły udział 24 przedszkola krakowskie i 75 z pozostałych rejonów Polski. Ogółem wpłynęło 241 prac. Głównym kryterium, jakim kierowało się jury w ocenianiu prac, był samodzielny wkład pracy dziecka, zgodność herbu z oryginałem, pomysłowość oraz estetyka wykonania.

Honorowy patronat nad konkursem sprawowali: Prezydent Jacek Majchrowski, Małopolski Kurator Oświaty Józef Rostworowski, Metropolita Krakowski kard. Stanisław Dziwisz, Przewodniczący Rady Dzielnic IX Adam Migdał, Anna Szalapak reprezentująca Muzeum Historyczne w Krakowie oraz Teatr Lalki, Maski i Aktora Groteska.

(oprac. na podst. informacji na [www.Przedszkole10.krakow.pl](http://www.Przedszkole10.krakow.pl))



Nagrodzone prace

## Zapraszamy do ogródka jordanowskiego

Zapraszamy do zabawy w ogródku jordanowskim w Parku Solvay przy ulicy Żywieckiej Bocznej. Wkrótce zamontowany zostanie zestaw przyrządów gimnastycznych dla starszych dzieci. Skorzystają także opiekunowie.



ul. Żywiecka 44  
tel. 012 266 13 45

## Koncert „A to Polska właśnie”

16 maja otwarte zostaną dwie wystawy: „Kwiaty poezją rysowane” (g. 17.00) oraz „Józef Piłsudski i jego Legiony”, prezentująca materiały ze zbiorów Izabeli i Stanisława Śliwów. **Wernisaż połączony będzie z koncertem** na okoliczność majowych rocznic patriotycznych, zatytułowanym „A to Polska właśnie” – śpiewać będzie Katarzyna Słota-Marciniec, a przy fortepianie zasiądzie Emilia Bernacka-Głowala.

## Chatka Krasnala Hałabały



Przy Klubie rozpoczyna działalność Chatka Krasnala Hałabały. W programie zajęcia dla dzieci w wieku 5-6 lat, m. in.: zabawy integracyjne, zajęcia plastyczne, zajęcia rytmiczno-ruchowe, spotkania z literaturą dziecięcą, zabawy matematyczne, ćwiczenia dykcji i pamięci. Zapisy w Iskierce od poniedziałku do piątku w godz. 15.00-18.00.

## Konkurs plastyczny na ilustrację do wiersza Zbigniewa Herberta pt. „Pan Cogito a ruch myśli”

Konkurs organizowany jest w ramach obchodów roku Zbigniewa Herberta, a zaproszeni są do niego dorośli artyści oraz młodzież i dzieci. Prace z zakresu rysunku, malarstwa i grafiki komputerowej przyjmowane są **do 21 maja 2008 r.** 6 czerwca odbędzie się wręczenie nagród i otwarcie pokonkursowej wystawy. Wszelkie informacje dostępne są w Klubie Iskierka.

# XIV DNI DZIELNICY IX Łagiewniki – Borek Fałęcki

30-31 maja, 1 czerwca (piątek-niedziela) – Borek Fałęcki

8 czerwca (niedziela) – os. „Cegielniana”



## W PROGRAMIE:

### 30 MAJA (PIĄTEK)

ZSOI nr 3 (ul. Strąkowa 3a):

9.00 – międzyszkolne rozgrywki tenisa stołowego oraz tenisa ziemnego

Stadion K.S. „Borek” (ul. Żywiecka 13):

10.00 – uroczyste otwarcie obchodów XIV Dni Dzielnic IX

10.15-13.30 – imprezy sportowe w ramach Dnia Sportu przygotowanego we współpracy ze szkołami z terenu Dzielnic IX:

– bieg terenowy w Parku „Solvay”

– mecze piłki nożnej dziewcząt i chłopców

– koszykówka dziewcząt i chłopców

– piłka plażowa dziewcząt i chłopców

13.00 – ogłoszenie wyników rozgrywek sportowych

### 31 MAJA (SOBOTA)

Stadion K.S. „Borek” (ul. Żywiecka 13):

10.00-18.00 – mecze piłki nożnej:

10.00 – trampkarze starsi BOREK – ORZEL Piaski Wielkie

11.30 – trampkarze młodszy BOREK – ORZEL Piaski Wielkie

14.00 – żacy BOREK – HUTNIK II

17.00 – seniorzy BOREK – POGOŃ Skotniki

19.00 –22.00 – koncert muzyki biesiadnej oraz zabawa taneczna z zespołem „Melodico Duo”

### 1 CZERWCA (NIEDZIELA)

Kaplica p.w. św. Teresy (ul. Goryczkowa):

11.00 – Msza św. w intencji mieszkańców dzielnicy

Stadion K.S. „Borek” (ul. Żywiecka 13):

12.00 – mecz piłki nożnej: juniorzy BOREK – KRAKUS Swoszowice

14.00-14.30 – koncert Orkiestry Dętej „Solvay”

14.30 (estrada) – spektakl „Królowa Śnieżka” w wykonaniu uczniów Szkoły Muzycznej „Da Capo”

15.00-16.00 – pokaz tresury psów „Psia eskadra”

15.30-16.00 – występ Zespołu „Pogodna Jesień”

16.00 – mecz piłki nożnej: Oldboy’e BOREK

17.00 – pokaz sprzętu technicznego straży pożarnej oraz pokaz umiejętności Policji Drogowej

17.30-17.45 – występ zespołu tańca nowoczesnego „Precedance” działającego przy CSW „Solvay”

### 18.00 – KONCERT GWIAZD

**HALINA KUNICKA I CZESŁAW MAJEWSKI**

20.00-21.30 – koncert w wykonaniu Rodzinnej Kapeli Bugajskich

### W PRZERWACH KONKURSY Z NAGRODAMI!!!!

#### Dodatkowe atrakcje:

Turniej Szachowy o Puchar Przewodniczącego Dzielnic IX w Klubie Osiedlowym „Iskierka” (g. 14.00)

grochówka wojskowa od 16.00

jazda konna od 12.00

Międzynarodowy Turniej Piłki Siatkowej Dziewcząt 31.05- 01.06 (Hala Armatury)

### 8 CZERWCA (NIEDZIELA) OS. CEGIELNIANE (PLAC PRZY KOŚCIELE PARAFIALNYM)

14.30 – spektakl „Królowa Śnieżka” w wykonaniu uczniów Szkoły Muzycznej „Da Capo”

15.30 – występ Zespołu „Pogodna Jesień”

16.00 – koncert Orkiestry Dętej „Solvay”

16.30 – pokaz sprzętu technicznego straży pożarnej oraz pokaz umiejętności Policji Drogowej

#### Dodatkowe atrakcje:

grochówka wojskowa od 15.30

jazda konna od 12.00

ZAPRASZAMY